

*poésie*

Uiesh  
Quelque part

Joséphine Bacon

**Joséphine Bacon**

**UIESH  
QUELQUE PART**

**MÉMOIRE D'ENCRIER**

## PROLOGUE

Aujourd'hui, je suis quelque part dans ma vie.

J'appartiens à la race des aînés. Je veux être poète de tradition orale, parler comme les Anciens, les vrais nomades. Je n'ai pas marché Nutshimit, la terre.

Ils me l'ont racontée. J'ai écouté mes origines. Ils m'ont baptisée d'eau, de lac pur.

Un à un, ils nous quittent. Avec eux, s'en vont les mots de toundra, les courants des rivières et le calme des lacs.

Je me sens héritière de leurs paroles, de leurs récits, de leur nomadisme. Comme eux, j'ai marché la toundra, j'ai honoré le caribou.

Quelque part, une roche sur une grosse roche indique ma présence.

Joséphine Bacon

Je n'ai pas la démarche féline  
J'ai le dos des femmes ancêtres  
Les jambes arquées  
De celles qui ont porté  
De celles qui accouchent  
En marchant

Apu tapue utshimashkueupaniuiian pemuteiani  
Anikashkau nishpishkun miam tshiashishkueu  
Nuatsnikaten  
Miam ishkueu ka pakatat  
Miam ishkueu ka peshuat auassa pemuteti

Je vis la grandeur du vent  
Je sens sa beauté  
Le vent me prend dans ses bras

Il souffle un air mélodieux  
Que j'aimerais écrire

Nuapateti eshpitenitakuak nutin  
Nuapaten eshpish minuashit  
Nitakussinik<sup>u</sup> nutin

Nikamuitik  
Nipa minuenitamuan tutamuk unikamun